



**Concours de Chargé de recherche de deuxième classe**  
*Competition for associate scientist 2<sup>nd</sup> class*

**Nom / Last Name:** .....SEGERER.....

**Prénom / First name:** ....Guillaume.....

**Section du Comité national n°**  
*National Committee section n°:* ...34.....

**Concours n° / Competition n°:** ...34/05.....

**Le dossier de concours doit être** déposé au plus tard le 16 janvier 2006 à 16 heures ou expédié par la poste le 16 janvier 2006 au plus tard à minuit, le cachet de la poste faisant foi, à l'adresse suivante :

CNRS – Délégation régionale Ile de France Ouest et Nord  
 Service opérateur de concours  
 1, Place Aristide Briand - 92195 Meudon cedex - FRANCE

Toutes les informations sur les concours et les emplois à pourvoir sont disponibles sur le **site Internet du CNRS** (<http://www.cnrs.fr>).

Les informations contenues dans ce dossier feront l'objet d'un traitement automatisé. Les listes nominatives de candidats **admis à concourir, admissibles et admis** aux concours seront affichées au siège du CNRS et sur le site Internet du CNRS. Le droit d'accès prévu par l'article 34 de la loi n° 78-17 du 6 janvier 1978 modifiée relative à l'informatique, aux fichiers et aux libertés (communication et rectification des données vous concernant) s'exerce auprès de la direction des ressources humaines du CNRS.

**The application file must be** submitted in person before 4 P.M on the 16<sup>th</sup> of January 2006 or mailed to the above address and postmarked no later than midnight on the 16<sup>th</sup> of January 2006.

Information relative to research position openings and application procedures is available on the **CNRS Web site** (<http://www.cnrs.fr>).

The information contained in this file will be subjected to automated data processing. Nominal lists of candidates **who are eligible to apply, who have qualified for the second round, or who have been selected for admission** will be posted on the CNRS Web site. Access rights as specified by Article 34 of Law N° 78-17 of January 6, 1978, and modified in relation to data processing, computerized files and specific liberties (communication and rectification of personal data), will be handled by the CNRS Office for Human Resource Management.



## Renseignements individuels / *Personal Information*

☐ Madame / *Mrs.*

☐ Mademoiselle / *Ms.*

☐ Monsieur / *Mr.*

Nom / *Last name*: .....SEGERER.....

Prénom / *First name*: .....Guillaume.....

Nom de naissance (si différent)  
*Name at birth (if different)*: .....

Date de naissance (jj/mm/aaaa) : ....13/07/1965.....  
*Date of birth (dd/mm/yyyy)*:

Lieu de naissance / *Place of birth*: ...Paris 14e.....

Nationalité / *Nationality*: .....Français.....

Adresse<sup>(1)</sup> / *Address*<sup>(1)</sup>: .....195 boulevard Voltaire.....

.....

.....

Code postal / *Postal code*: ...75011.....

Ville / *City*: .....Paris.....

Pays / *Country*: .....France.....

Téléphone : .....01 43 48 17 22.....  
*Telephone*:

Télécopie / *Fax*: .....

Adresse électronique / *E-mail*: .....segerer@vjf.cnrs.fr.....

(1) N'indiquez qu'une seule adresse. C'est à cette adresse que toutes les correspondances vous seront envoyées.  
*Please provide one address only. All correspondence will be sent to this address.*



## Diplôme / Degree

Nom / Last name : .....SEGERER.....

Prénom / First name : .....Guillaume.....

**1) Diplôme français / French Degree:** ☐

☐ Doctorat

☐ DERSO / DERBH

☐ Doctorat d'Etat et / ou de 3<sup>ème</sup> cycle

☐ Diplôme de docteur ingénieur

Date et lieu de soutenance (jj/mm/aaaa) : .....

.....03/04/2000, Université Paris 3 - Sorbonne Nouvelle.....

Laboratoire d'accueil pendant la thèse : ☐ CNRS ☐ autre

Si CNRS, précisez le code unité : ...UMR 7594 (aujourd'hui 8135).....

**2) Diplôme étranger \* / Foreign Degree:** ☐

Intitulé complet :

Exact name of degree: .....

Date et lieu d'obtention (jj/mm/aaaa) :

Date received and granting institution(dd/mm/yyyy): .....

**3) Autre \* / Other:** ☐

Précisez la nature et les dates et lieux d'obtention des autres titres ou travaux :  
Specify the types, dates and places of other academic qualifications received or research accomplished:

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

\*Si vous êtes titulaire d'un diplôme étranger, d'un diplôme ne figurant pas dans la liste ci-dessus et / ou si vous n'êtes titulaire d'aucun diplôme mais êtes en mesure de justifier de titres ou travaux scientifiques votre dossier de candidature sera soumis à la section du Comité national de la recherche scientifique compétente qui se prononcera sur la possibilité ou non de vous admettre à concourir

If you hold a non-French degree, a degree that is not mentioned above, or if you do not have a degree but can demonstrate academic qualifications or scientific accomplishments, your application will be submitted to the relevant section of the National Committee on Scientific Research which will decide whether or not you will be allowed to participate in the selection process.

Nom / *Last name*: ...SEGERER.....

Prénom / *First name*: ...Guillaume.....

Situation professionnelle actuelle en **France** / *Current professional status in France*

<input type="checkbox"/> EPST	<input type="checkbox"/> CNRS	<input type="checkbox"/> Chercheur <input type="checkbox"/> BDI (Bourse de docteur ingénieur) <input type="checkbox"/> Chercheur associé <input type="checkbox"/> Ingénieur <input type="checkbox"/> Contractuel	Grade : <i>précisez</i>  <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> CR2  <input type="checkbox"/> DR2  <input type="checkbox"/> IE </div> <div> <input type="checkbox"/> CR1  <input type="checkbox"/> DR1  <input type="checkbox"/> IR </div> </div> Date de nomination dans le grade ( <i>jj / mm / aaaa</i> ): .....16/09/2002..... Code de l'unité d'affectation : .....UMR 8135..... Nom de l'unité : ..... .....Langage, Langues et Cultures..... .....d'Afrique Noire..... ..... Ville : .Villejuif (94).....
<input type="checkbox"/> Enseignement supérieur	<input type="checkbox"/> CEMAGREF <input type="checkbox"/> INED <input type="checkbox"/> INRA <input type="checkbox"/> INRETS <input type="checkbox"/> INRIA <input type="checkbox"/> INSERM <input type="checkbox"/> IRD <input type="checkbox"/> LCPC	<input type="checkbox"/> Chercheur <input type="checkbox"/> Ingénieur <input type="checkbox"/> Contractuel	
<input type="checkbox"/> Enseignement secondaire	<input type="checkbox"/> Professeur <input type="checkbox"/> Maître de conférence <input type="checkbox"/> ATER <input type="checkbox"/> Autre		Fonctions : ..... ..... Etablissement : ..... ..... Ville : .....
<input type="checkbox"/> Autre service public	<input type="checkbox"/> Professeur agrégé <input type="checkbox"/> Autre		
<input type="checkbox"/> Secteur privé			
<input type="checkbox"/> Boursier (autre que Bourse de docteur ingénieur -BDI)	Type de financement : ..... Laboratoire d'accueil : ..... .....		
<input type="checkbox"/> Sans emploi			

**Situation professionnelle actuelle à l'étranger / Professional status abroad**

<input type="checkbox"/> Post-doc	<div style="border-left: 2px solid black; padding-left: 10px;"> Etablissement / <i>Institution</i>.....  .....  .....  Ville / <i>City</i>.....  Pays / <i>Country</i>..... </div>
<input type="checkbox"/> Université / <i>University</i>	
<input type="checkbox"/> Etablissement de recherche étranger <i>Foreign research institution:</i>	
<input type="checkbox"/> Secteur privé / <i>Private sector</i>	
<input type="checkbox"/> Autre / <i>Other</i>	
<input type="checkbox"/> Sans emploi / <i>Unemployed</i>	



## Déclaration de candidature / *Statement of intent to apply*

Nom / *Last name* : .....SEGERER.....

Prénom / *First name* : ...Guillaume.....

Je déclare être candidat au concours n° (¹) :

*I declare that I am applying for competition n°(¹):*

34 / 05

Je certifie avoir pris connaissance des conditions requises pour concourir ainsi que l'exactitude de l'ensemble des renseignements fournis au présent dossier de candidature.

*I hereby certify that I am aware of the conditions required for consideration of my application and that the information I have supplied is true and accurate.*

A / *Place* ...Villejuif..... le / *Date*...12 / 01 / 2006... Signature

---

<sup>1</sup> Indiquez le numéro du concours tel qu'il figure dans l'arrêté d'ouverture des concours (consultez [http:// www.cnrs.fr](http://www.cnrs.fr))  
*Indicate competition number as it appears in the « arrêté d'ouverture des concours » (consult <http://www.cnrs.fr>)*



## Résumé / Résumé

Nom / Last name: ...SEGERER.....

Prénom / First name: ...Guillaume..... Date de naissance : .....13 / 07 / 1965.  
Date of birth (dd / mm / yyyy):

Diplôme / Degree:

Date et lieu d'obtention (jj/mm/aaaa) :

Date received, granting institution

(dd/mm/yyyy):...Doctorat obtenu le 03 / 04 / 2000 à l'Université Paris 3 - Sorbonne Nouvelle.....

Concours n° / Competition number : 34 / 05

**Affectations souhaitées** (précisez le code de l'unité, l'intitulé de l'unité, le nom du directeur de l'unité, le nom du responsable d'équipe, la ville. Vous trouverez ces informations sur le site <http://web-ast.dsi.cnrs.fr/I3c/owa/annuaire.recherche/index.html> )

**Choice of research center** (specify unit code, unit name, unit director, team, city. You will find this information at <http://web-ast.dsi.cnrs.fr/I3c/owa/annuaire.recherche/index.html> ):

1) UMR 8135, Langage, Langues et Cultures d'Afrique Noire  
directeur : Bernard Caron - Villejuif

2)

**Thèse / Thesis or equivalent diploma:**

Précisez l'intitulé, le nom du directeur de thèse, la date de soutenance et le laboratoire d'accueil  
Title of doctoral thesis, supervisor's name, date of defense, and laboratory

"Description de la langue bijogo (Guinée Bissau)", sous la direction de  
France Cloarec-Heiss, soutenue le 03/04/2000, laboratoire LLACAN

**Résumé des travaux antérieurs / Summary of completed research**

Tout en préparant ma thèse au sein du LLACAN, j'ai effectué pour ce laboratoire divers travaux d'informatique, notamment sur un gros projet de base de données lexicales. Après ma thèse, j'ai continué à bénéficier de contrats à durée déterminée au LLACAN, tout en poursuivant des recherches sur les langues du groupe Atlantique du phylum Niger-Congo. Je suis depuis 2002 ingénieur d'études au LLACAN : je m'occupe plus particulièrement des bases de données typologiques et lexicales ainsi que des interfaces web, en liaison étroite avec les diverses opérations de recherche menées au laboratoire, notamment les opérations du thème 2 : "genèse des langues".

Intitulé du programme de recherche proposé/ *Title of proposed research program* :

**Langues Bak, langues Atlantiques, langues Niger-Congo : comparaison et reconstruction**

Résumé du programme de recherche proposé/ *Summary of proposed research program* :

Ce projet a pour ambition de faire progresser la reconstruction du proto-Niger-Congo, à travers la reconstruction de deux proto-langues intermédiaires : le proto-Atlantique et le proto-Bak. Les langues Niger-Congo forment l'un des quatre phyla en Afrique, numériquement le plus important, y compris à l'échelle mondiale. Les langues Atlantiques sont une branche particulièrement hétérogène du Niger-Congo. Les langues Bak sont un rameau des langues Atlantiques, constitué de quatre ensembles dialectaux.

Ce projet s'appuie sur une connaissance solide des structures des langues Atlantiques, une expérience de la linguistique de terrain (nécessaire pour combler les lacunes de la documentation), et de bonnes compétences en informatique, en particulier les bases de données et la programmation web.

Choix de 3 de vos publications (*références complètes*) / *Please list 3 publications (complete references)*:

- 2002 : La langue bijogo de Bubaque (Guinée Bissau). Louvain-Paris : Peeters, 310 pp.
- 2004 : (avec Konstantin Pozdniakov) : Reconstruction des pronoms personnels du proto-Cangin, in Ibrizimow, Dymitr & Guillaume Segerer (éds), *Systèmes de marques personnelles en Afrique*. Louvain-Paris : Peeters, pp. 163-183.
- 2004 : Comparaisons lexicales entre le proto-bantu et les langues banda : un échantillon, in Boyeldieu, Pascal & Pierre Nougayrol (éds), *Langues et cultures : terrains d'Afrique, Hommage à France Cloarec-Heiss*. Louvain-Paris : Peeters, p. 41-49.

Activité professionnelle pendant et après votre thèse / *Professional activity during and after thesis work:*

Date début / <i>From</i>	Date fin / <i>To</i>	Fonctions et statut <i>Responsibilities and status</i> <sup>1</sup>	Etablissement / <i>Institution</i>	Lieu / <i>Place</i>
01/01/1996	31/12/1996	Informaticien (Contrat Emploi-Solidarité)	CNRS - LLACAN	Meudon
01/05/1997	30/09/2000	Informaticien (plusieurs CDD)	CNRS - LLACAN	Meudon, Villejuif
01/11/2001	30/06/2002	Informaticien (CDD)	CNRS - LLACAN	Villejuif
16/09/2002	—	Ingénieur-Linguiste (IE2)	CNRS - LLACAN	Villejuif

Si vous avez effectué un post-doctorat à l'étranger, cochez la case ci-contre :

*Check this box if you have held a post-doctoral position abroad:*

☐

Situation professionnelle actuelle / *Current professional status* :

Nombre de publications dans des revues avec comité de lecture <i>Number of publications in peer-reviewed journals</i>	1
Nombre de publications dans des actes de congrès avec comité de lecture <sup>1</sup> <i>Number of publications in peer-reviewed conference proceedings</i>	0
Nombre de livres ou de chapitres de livre <i>Number of books or book chapters</i>	5
Nombre de brevets / <i>Number of patents</i>	

Candidatures multiples / *other applications:*

Si vous avez déposé d'autres dossiers de candidature, indiquez

*If you have applied for other positions, please specify.*

Grade <sup>2</sup> / <i>Class</i> :			
n° de concours / <i>competition number</i> :			

<sup>1</sup> Indiquez avec précision chaque situation professionnelle (salarié, boursier, enseignant, secteur privé ou service public, etc.)  
*Provide exact professional status (employee, grantee, teacher, private or public sector, etc.).*

<sup>2</sup> Indiquez le grade postulé (CR2, CR1, DR2 ou DR1) / *Specify the grade applied (CR2, CR1, DR2, DR1).*





## Accusé de réception / *Acknowledgement of receipt*

Le dossier de candidature déposé par / *An application file was submitted by:*

☐ Madame / *Mrs.*                      ☐ Mademoiselle / *Ms.*                      ☐ Monsieur / *Mr.*

Nom / *Last name:* .....SEGERER.....

Prénom / *First name:* ...Guillaume.....

Concours n° / *Competition number:*    34 /    05

(à remplir par l'administration / *for official use only*)

a été enregistré le / *was received on (date):*

☐ Cochez la case ci-contre si vous souhaitez que le CNRS vous renvoie vos livres reliés. N'oubliez pas d'indiquer ci-dessous l'adresse de réexpédition si elle est différente de celle indiquée dans le dossier.

☐ Check *this box* if you wish the CNRS to return any bound books. Please indicate a return address if different from the one given on the application.

.....  
 .....  
 .....

Cet accusé de réception ne préjuge pas de la recevabilité de la candidature.  
*This acknowledgement of receipt has no effect whatsoever on the eligibility of the applicant.*

**Joindre une enveloppe timbrée (53 cts €) et libellée à votre adresse**  
***Candidates applying from abroad should include a self-addressed***  
***(but not stamped) envelope***